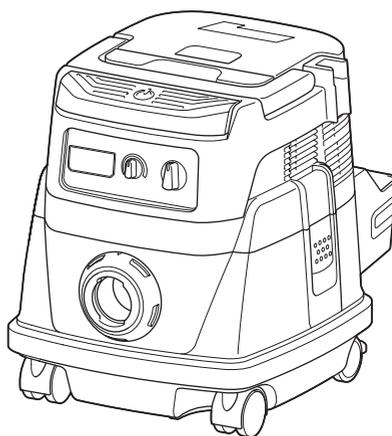


INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUAL DE INSTRUCCIONES



Cordless Vacuum Cleaner Aspirateur Sans Fil Aspiradora Inalámbrica

DVC862L
DVC863L



IMPORTANT: Read Before Using.

IMPORTANT : Lire avant usage.

IMPORTANTE: Lea antes de usar.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	DVC862L		DVC863L	
Tipo de filtro estándar	Filtro de tela (para polvo seco y húmedo)		Filtro de polvo (para polvo seco)	
Volumen de aire máximo (con el BL1850B, manguera de ø38 mm (1-1/2") x 2,5 m (98-1/2"))	2,1 m ³ /min (74 cu.ft/min)			
Aspiradora (con el BL1850B, manguera de ø38 mm (1-1/2") x 2,5 m (98-1/2"))	98 hPa			
Capacidad recuperable	Polvo		8 L (2,1 gal)	
	Agua		6 L (1,6 gal)	-
Dimensiones (La x An x Al)	366 mm x 334 mm x 368 mm (14-3/8" x 13-1/8" x 14-1/2")			
Tensión nominal	36 V c.c.			
Batería estándar	BL1815N BL1820B	BL1830 BL1830B BL1840B BL1850B BL1860B	BL1815N BL1820B	BL1830 BL1830B BL1840B BL1850B BL1860B
Peso neto	7,0 kg (15,5 lbs)	7,6 kg (16,8 lbs)	7,7 kg (17,1 lbs)	8,4 kg (18,4 lbs)

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de batería pueden variar de país a país.
- Peso de acuerdo al procedimiento de EPTA-01/2003 incluyendo el cartucho de batería
- Para polvo húmedo, se requieren el flotador y el filtro de agua o de tela.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar cualquier aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión:

1. **No deje el aparato con la batería puesta. Retire la batería del aparato cuando no lo vaya a utilizar y antes de dar servicio de mantenimiento.**
2. **No permita que sea utilizado como un juguete. Preste mucha atención cuando sea utilizado por niños o cerca de ellos.**
3. **Utilícelo solamente como se describe en este manual. Sólo use aditamentos recomendados por el fabricante.**
4. **No lo utilice con una batería dañada. Si el aparato no está funcionando como debiera, se ha dejado caer, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o ha caído sobre agua, llévelo a un centro de servicio.**
5. **No manipule la batería ni el aparato con las manos mojadas.**
6. **No introduzca ningún objeto en las aberturas. No lo utilice con ninguna abertura bloqueada; manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.**

7. **Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y piezas móviles.**
8. **Apague todos los controles antes de retirar el cartucho de batería.**
9. **Tenga especial cuidado cuando limpie en escaleras.**
10. **No lo utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles, tal como gasolina, ni en áreas donde puedan estar presentes.**
11. **Utilice solamente el cargador suministrado por el fabricante para recargar.**
12. **No recoja nada que se esté quemando o desprenda humo, tal como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.**
13. **No lo utilice sin los filtros colocados en su lugar. Reemplace cualquier filtro dañado de inmediato.**
14. **No cargue la batería en exteriores.**
15. **Use las herramientas eléctricas solamente con los paquetes de baterías designados específicamente.** El uso de otros paquetes de baterías puede generar riesgo de lesiones e incendio.
16. **Cuando no se esté usando el paquete de baterías, guárdelo lejos de otros objetos metálicos tales como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre una terminal y otra.** Ocasionalmente un cortocircuito en las terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
17. (Para los modelos con filtro de polvo.) **No lo utilice sobre superficies húmedas. No lo exponga a la lluvia. Almacénelo en interiores.**
18. (Para los modelos con filtro de tela.) **No lo exponga a la lluvia. Almacénelo en interiores.**
19. **Instale siempre el flotador antes de cualquier operación para aspirar objetos húmedos.**
20. **No utilice la aspiradora como banco o mesa de trabajo. La máquina podría caerse y ocasionar una lesión personal.**

Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato está diseñado para uso comercial.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

v	volts o voltios
— — —	corriente directa o continua
	Ponga especial atención y tenga cuidado.
	Nunca se pare sobre la aspiradora.

Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de operación se ha acordado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. Evite cortocircuitar el cartucho de batería:
 - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50°C (122°F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.

8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la batería.
9. No use una batería dañada.
10. Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.

Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado. Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas. Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.
11. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

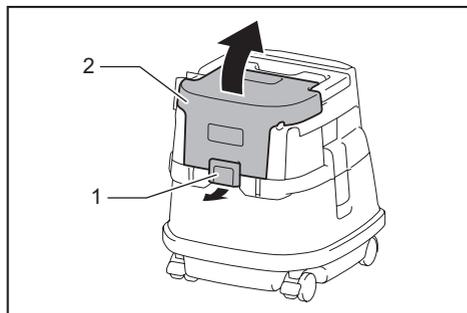
Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠PRECAUCIÓN: Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.

⚠PRECAUCIÓN: Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería. Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos causando daños a la herramienta y al cartucho de batería, así como lesiones a la persona.

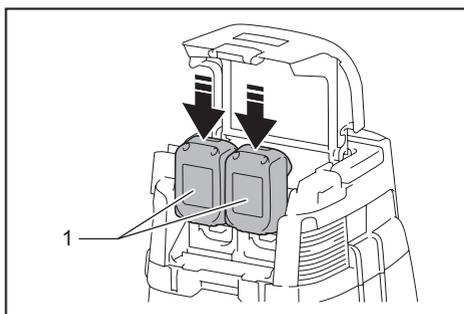
⚠PRECAUCIÓN: Tenga cuidado de no pellizcar sus dedos al abrir o cerrar la cubierta de la batería. El no hacerlo podría causar lesiones personales.

Para instalar el cartucho de batería, libere el seguro primero y abra la cubierta de la batería. Luego inserte el cartucho de batería.



► 1. Seguro 2. Cubierta de la batería

Alinee la lengüeta en el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslícelo en su lugar. Insértelo por completo hasta que quede asegurado en su lugar haciendo un pequeño clic. Luego cierre con el seguro la cubierta de la batería.



► 1. Cartucho de batería

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho.

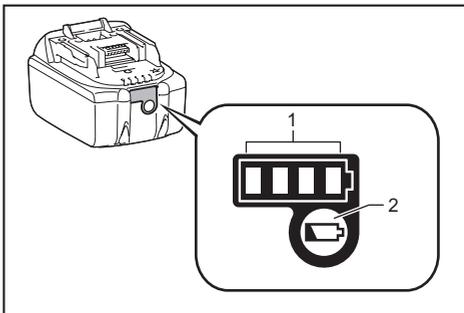
⚠PRECAUCIÓN: Introduzca siempre completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.

⚠PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

NOTA: La aspiradora no funciona con un sólo cartucho de batería.

Indicación de la capacidad restante de la batería

Únicamente para cartuchos de batería con el indicador



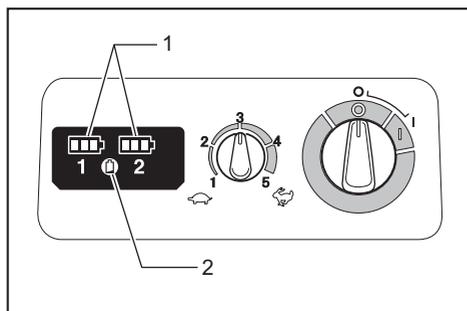
► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

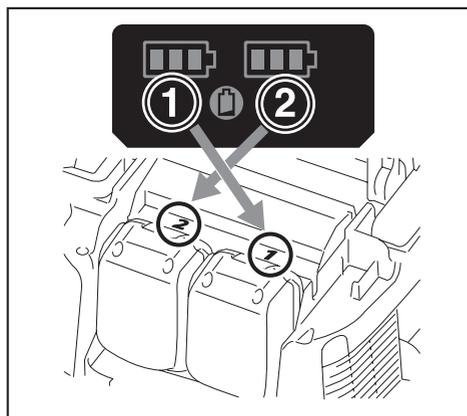
Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminadas	Apagadas	Parpadeando	
■	□	▧	75% a 100%
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■	□		50% a 75%
■ ■	□ □		25% a 50%
■	□ □ □ □		0% a 25%
▧	□ □ □ □		Cargar la batería.
■ ■ □ □			La batería pudo haber funcionado mal.
□ □ ■ ■	↑ ↓		

NOTA: Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

Indicación de capacidad restante de la batería



► 1. Indicador de batería 2. Botón de verificación



Oprima el botón de verificación para indicar las capacidades restantes de la batería. Los indicadores de batería corresponden a cada batería.

Estado del indicador de batería			Capacidad restante de la batería
Encendido	Apagado	Parpadeando	
■	□	▧	50% a 100%
			20% a 50%
			0% a 20%
			Cargar la batería

Sistema de protección para la herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta en forma automática el suministro de energía al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería se someten a una de las siguientes condiciones:

Protección contra sobrecarga

Cuando la herramienta se está utilizando de manera que causa que consuma una cantidad de corriente inusualmente alta, la herramienta se detiene automáticamente sin que haya indicación alguna. En este caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego encienda la herramienta para reiniciarla.

Protección contra sobrecalentamiento

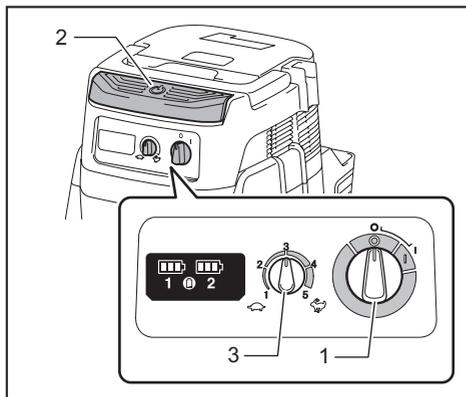
■ Encendido	▧ Parpadeando

Cuando la herramienta se sobrecalienta, ésta se detiene automáticamente y el indicador de batería parpadea alrededor de 60 segundos. En este caso, espere a que la herramienta se enfríe antes de volver a encenderla.

Protección contra sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería se reduce, la herramienta se detiene automáticamente. Si el producto no funciona incluso cuando los interruptores están siendo operados, retire las baterías de la herramienta y cárguelas.

Accionamiento del interruptor



- 1. Interruptor de modo en espera 2. Botón de encendido/apagado 3. Perilla de ajuste de la fuerza de succión

Para arrancar la aspiradora:

1. Ajuste el interruptor de modo en espera en el lado "I". La aspiradora se pondrá en el estado de modo en espera.
2. Oprima el botón de encendido/apagado. Para poner la aspiradora en el modo en espera, oprima nuevamente el botón de encendido/apagado. Para apagar la aspiradora, ajuste el interruptor de modo en espera en el lado "O".

La potencia de succión se puede ajustar según sus necesidades de trabajo.

La potencia de succión se puede incrementar girando la perilla de ajuste de la fuerza de succión del símbolo al símbolo .

AVISO: Ajuste siempre el interruptor de modo en espera en el lado "O" cuando no vaya a utilizar la aspiradora durante un tiempo prolongado. La aspiradora consumirá energía durante el estado de modo en espera.

Parada de succión automática durante la operación para aspirar objetos húmedos

Únicamente para el modelo con filtro de tela

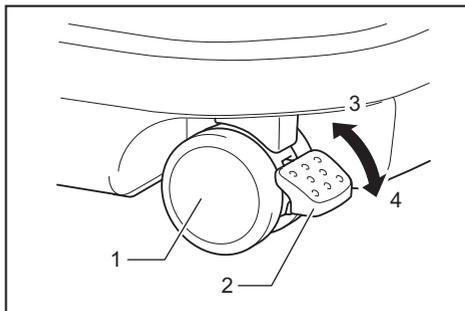
⚠ADVERTENCIA: No utilice el aparato durante un tiempo prolongado mientras el flotador esté funcionando. El usar la aspiradora con su flotador funcionando durante un tiempo prolongado podría causar un sobrecalentamiento y la deformación de la aspiradora.

⚠ADVERTENCIA: No aspire espuma ni jabón líquido. El aspirar espuma o jabón líquido podría causar que saliera espuma por la salida de aire antes de que el flotador comience a funcionar. Continuar usando el aparato en estas condiciones podría ocasionar una descarga eléctrica y la avería de la aspiradora.

La parada de succión automática sólo funciona cuando se usa con el flotador y la caja del flotador.

La aspiradora cuenta con un mecanismo de flotación que evita que se introduzca agua al motor cuando se aspira más de cierta cantidad de agua. Cuando el tanque se llena, la aspiradora deja de aspirar agua; apague la aspiradora y vacíe el tanque.

Bloqueo o desbloqueo de la rueda



- 1. Rueda 2. Palanca del tope 3. Posición LIBERADA 4. Posición BLOQUEADA

Es conveniente bloquear la rueda para almacenar la aspiradora, detener el trabajo momentáneamente y mantener la aspiradora inmóvil.

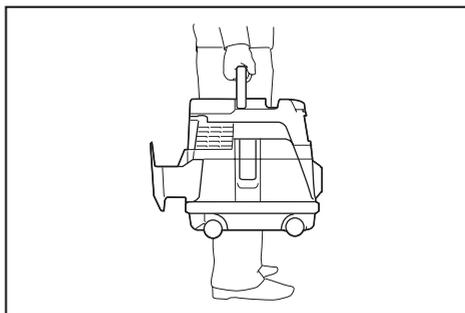
Para usar el tope, muévelo manualmente.

Para bloquear la rueda con el tope, baje la palanca del tope y la rueda ya no podrá girar. Para liberar la rueda de la posición bloqueada, levante la palanca del tope.

NOTA: Cuando mueva la aspiradora, asegúrese de que la rueda esté desbloqueada. El mover la aspiradora con la rueda en la posición bloqueada podría causar daños a la rueda.

Mango de transporte

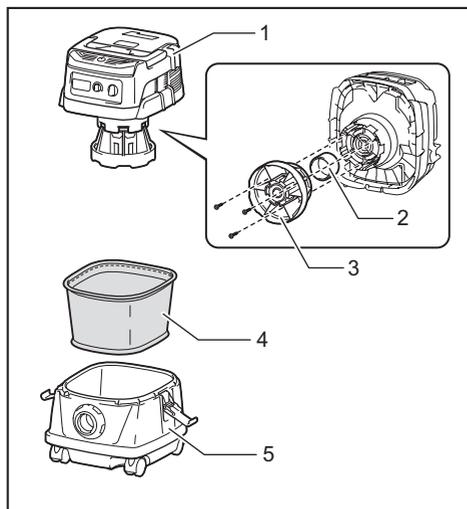
Cuando transporte la aspiradora, sosténgala del mango ubicado en la cabeza. El mango en la cabeza es retráctil para guardarse cuando no se utilice.



DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

Modelo DVC862L

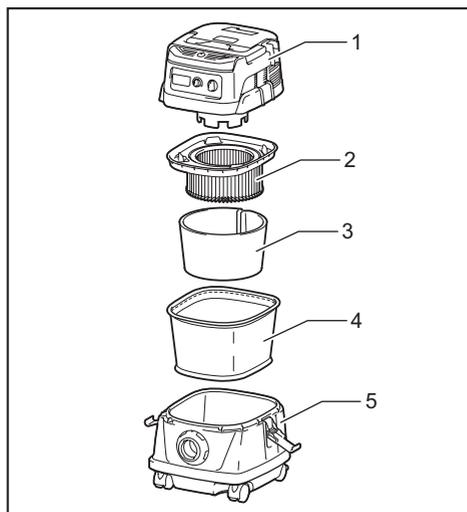
(Modelo con filtro de tela (para polvo seco y húmedo))



- 1. Cubierta del tanque 2. Flotador 3. Caja del flotador 4. Filtro de tela 5. Tanque

Modelo DVC863L

(Modelo con filtro de polvo (para polvo seco))



- 1. Cubierta del tanque 2. Filtro de polvo (HEPA)
3. Amortiguador 4. Prefiltro 5. Tanque

MONTAJE

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier trabajo en la misma.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice siempre una máscara contra el polvo durante el ensamblado o mantenimiento.

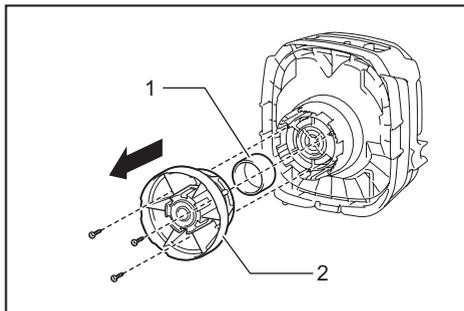
Instalación del filtro de polvo (HEPA) y el prefiltro (para polvo seco)

Accesorio opcional para el modelo con filtro de tela

⚠PRECAUCIÓN: Nunca aspire agua ni otros líquidos o polvo húmedo cuando utilice el filtro de polvo. El aspirar este tipo de objetos podría causar la avería del filtro de polvo.

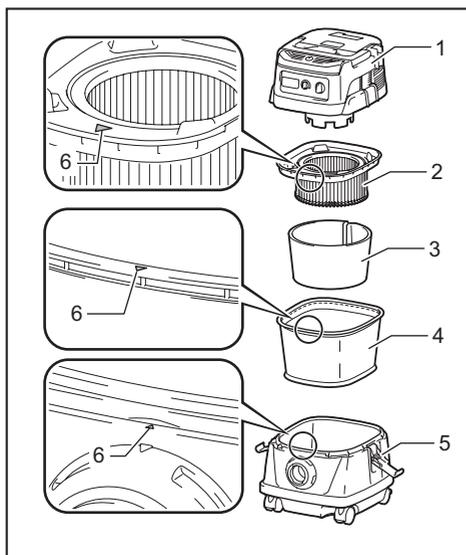
Para usar el filtro de polvo:

1. Extraiga la caja del flotador y el flotador retirando los pernos.



- 1. Flotador 2. Caja del flotador

2. Coloque el prefiltro en el tanque alineando las marcas de posición de montaje.
3. Instale el amortiguador en el filtro de polvo y luego colóquelos en el prefiltro alineando las marcas de posición de montaje.
4. Por último, instale la cubierta del tanque y asegúrela.



- 1. Cubierta del tanque 2. Filtro de polvo (HEPA)
3. Amortiguador 4. Prefiltro 5. Tanque 6. Marca de posición de montaje

AVISO: Antes de usar el filtro de polvo, asegúrese de que el prefiltro y el amortiguador siempre se utilicen juntos. El filtro de polvo no debe ser instalado solo.

Instalación del filtro de agua

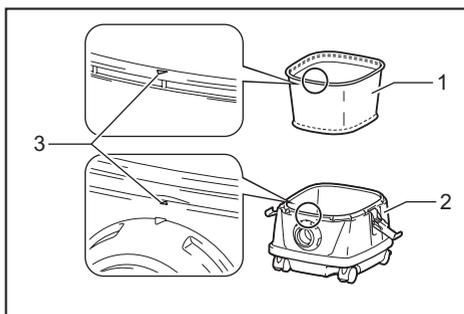
Únicamente para el modelo con filtro de tela (accesorio opcional)

⚠PRECAUCIÓN: Nunca aspire agua ni polvo húmedo sin el flotador y el filtro de tela o el filtro de agua.

⚠PRECAUCIÓN: Para aspirar polvo húmedo, asegúrese de que la caja del flotador y el flotador estén instalados en la aspiradora.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando instale el filtro de agua en el tanque, fíjelo bien en la abertura del tanque de manera que el gancho del filtro de agua quede ensartado firmemente en la abertura del tanque y no quede espacio entre el filtro de agua y el tanque.

Para aspirar solamente agua o polvo húmedo, es más conveniente usar el filtro de agua que el filtro de tela. Cuando instale el filtro de agua, alinee su marca de posición de montaje con la del tanque.



- 1. Filtro de agua 2. Tanque 3. Marca de posición de montaje

NOTA: Se recomienda usar el filtro de agua cuando vaya a aspirar una gran cantidad de agua de manera repetida. De lo contrario, la capacidad de la aspiradora podría verse reducida si usa el filtro de tela.

Instalación de la bolsa de papel para polvo

Accesorio opcional

⚠ADVERTENCIA: Cuando use la bolsa de papel para polvo, utilice también junto con ésta el filtro de tela o el prefiltro preinstalados en la herramienta. El no utilizar junto con ésta el filtro de tela/prefiltro podría ocasionar un ruido y calentamiento anormales provocando un incendio.

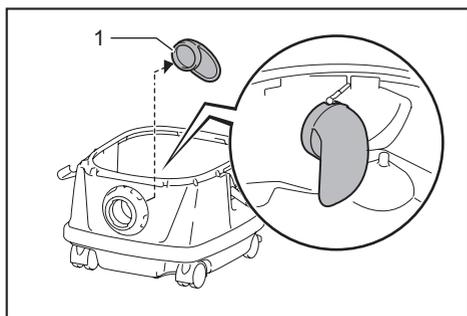
⚠PRECAUCIÓN: (Para el modelo con filtro de tela)

- Nunca aspire agua ni otros líquidos o polvo húmedo cuando utilice la bolsa de papel para polvo. El aspirar este tipo de objetos podría causar la avería de la bolsa de papel para polvo.
- Antes de usar la bolsa de papel para polvo, asegúrese de que el filtro de polvo (accesorio opcional), el amortiguador (accesorio opcional) y el prefiltro se utilicen siempre juntos.

⚠PRECAUCIÓN: (Para el modelo con filtro de polvo)

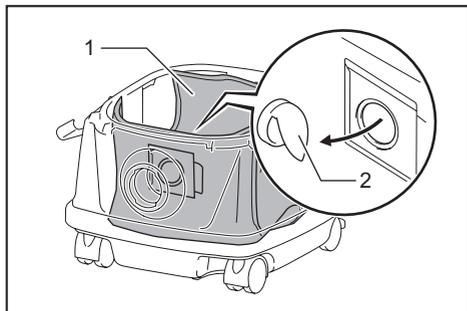
- Antes de usar la bolsa de papel para polvo, asegúrese de que el filtro de polvo, el amortiguador y el prefiltro se utilicen siempre juntos.

1. Retire el sujetador de goma.



► 1. Sujetador de goma

2. Extienda la bolsa de papel para polvo.
3. Alinee la abertura de la bolsa de papel para polvo con la abertura de succión de polvo de la aspiradora.
4. Inserte el cartón de la bolsa de papel para polvo en el sujetador de manera que quede colocado en el extremo más allá de la protuberancia del tope.

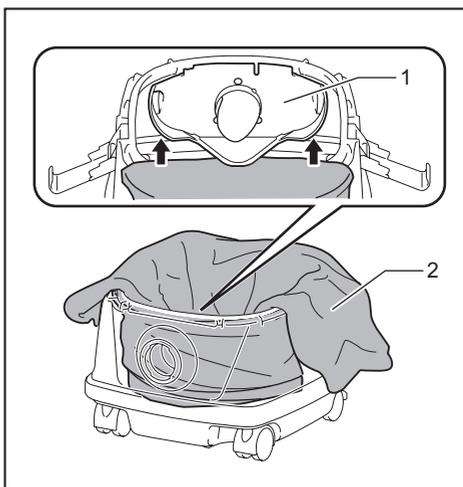


► 1. Bolsa de papel para polvo 2. Sujetador

Instalación de la bolsa de polietileno

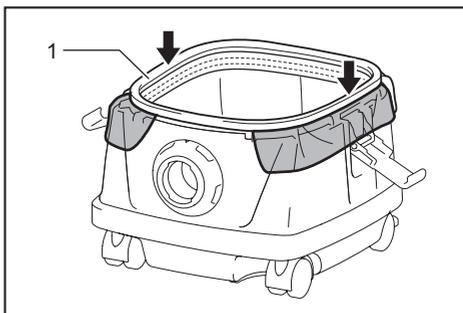
La aspiradora también se puede utilizar sin la bolsa de polietileno. Sin embargo, con el uso de la bolsa de polietileno resulta más fácil vaciar el tanque sin ensuciarse las manos.

Extienda la bolsa de polietileno en el tanque. Insértela entre la placa del sujetador y el tanque, y júela hacia la entrada para la manguera.



► 1. Placa del sujetador 2. Bolsa de polietileno

Extienda la bolsa alrededor de la parte superior del tanque de manera que el borde del filtro de tela/prefiltro pueda agarrar y sujetar la bolsa firmemente.



► 1. Filtro de tela/prefiltro

NOTA: Se puede utilizar cualquier bolsa de polietileno disponible en el mercado. Se recomienda el uso de una con un grosor de 0,04 mm o más.

NOTA: Si se recolecta demasiado polvo la bolsa podría romperse fácilmente, por lo que debe evitar recolectar más de la mitad de la capacidad de la bolsa.

Vaciado de la bolsa de polietileno

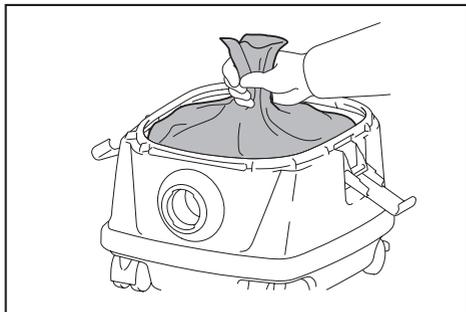
⚠ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la aspiradora esté apagada y que el cartucho de batería haya sido extraído antes de vaciar la bolsa de polietileno. El no hacerlo podría ocasionar una descarga eléctrica y lesiones personales graves.

⚠PRECAUCIÓN: Evite los impactos fuertes sobre la caja del flotador y el tanque. Un impacto fuerte podría deformar y dañar las piezas.

⚠PRECAUCIÓN: Vacíe el tanque por lo menos una vez al día, aunque esto dependerá del volumen de polvo aspirado en el tanque. De lo contrario, la fuerza de succión se vería reducida y el motor podría averiarse.

⚠PRECAUCIÓN: Evite agarrar el gancho mientras vacía el tanque. El agarrar el gancho podría ocasionar que éste se rompa.

Desenganche y levante la cubierta del tanque. Sacuda el polvo del filtro de tela/prefiltro y luego retire la bolsa de polietileno del tanque.

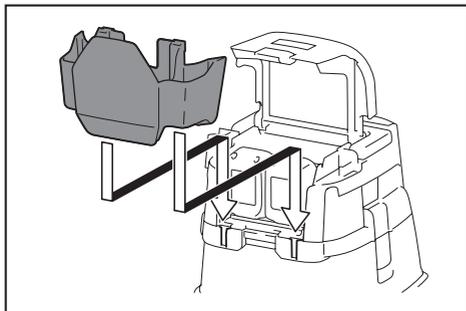


NOTA: Retire con cuidado la bolsa de polietileno del tanque de manera que ésta no pueda quedar enganchada y romperse por la protuberancia en el interior del tanque al vaciarla.

NOTA: Vacíe la bolsa de polietileno antes de que se llene. Demasiado polvo en el tanque podría causar que la bolsa de polietileno se rompa.

Instalación de la caja de herramientas

1. Libere el seguro de la cubierta de la batería y ábrala.
2. Coloque los rieles en la caja de herramientas a lo largo de las ranuras en la carcasa.
3. Cierre la cubierta de la batería y ponga el seguro.



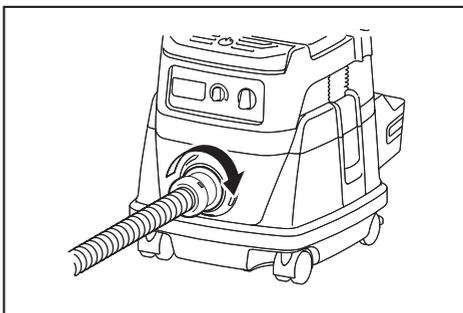
La caja de herramientas resulta conveniente para guardar baterías, tubos o bocas.

Conexión de la manguera

AVISO: Nunca fuerce la manguera para doblarla o aplastarla. Nunca mueva la aspiradora tomándola de la manguera. El forzar, aplastar y jalar la manguera podría ocasionar que ésta se averíe o se deforme.

AVISO: Cuando aspire residuos grandes tales como los generados al tallar con cepillo, polvo de concreto o similares que no sean residuos pequeños, utilice la manguera con diámetro interior de 38 mm (accesorio opcional). El usar la manguera con diámetro interior de 28 mm (accesorio opcional) podría causar obstrucciones y daños a la manguera.

Inserte la manguera en el puerto de montaje del tanque y gírela en el sentido de las manecillas del reloj hasta que quede asegurada.



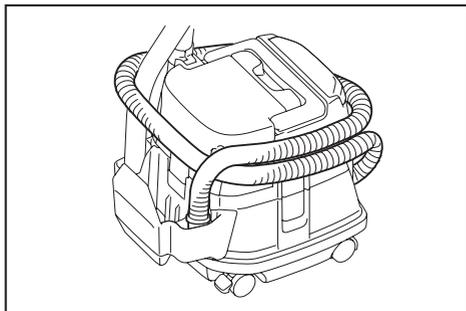
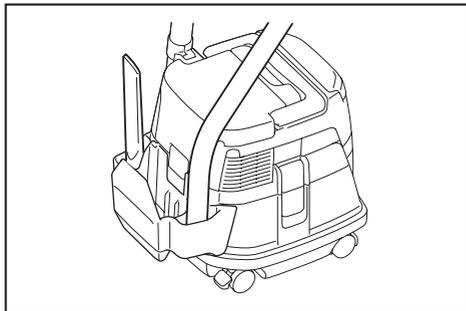
MANTENIMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

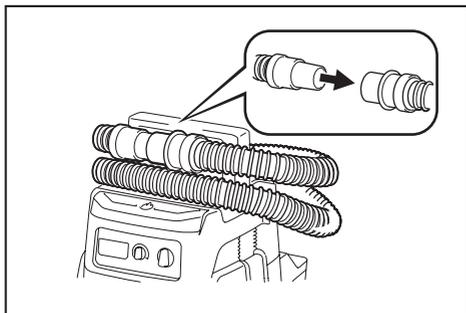
AVISO: Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tiner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Almacenamiento de los accesorios

Los tubos se pueden colocar en el portatubos cuando no vaya a utilizar la aspiradora por poco tiempo.



La manguera se puede guardar alrededor de la herramienta conectando los extremos.



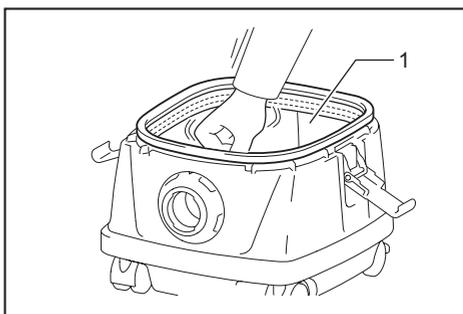
Limpeza del filtro de tela

Únicamente para el modelo con filtro de tela

La obstrucción del filtro de tela causa que el desempeño de la succión sea deficiente.

Limpe el filtro de tela ocasionalmente.

Para eliminar el polvo o las partículas adheridos al filtro de tela, sacuda con rapidez varias veces la parte inferior del marco.



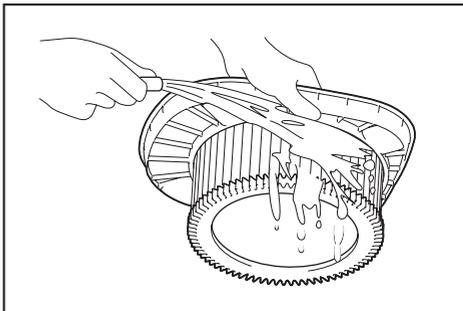
► 1. Filtro de tela

Limpeza del filtro de polvo (HEPA) y el prefiltro

Únicamente para el modelo con filtro de polvo

La obstrucción del filtro de polvo, el prefiltro y el amortiguador causa que el desempeño de la succión sea deficiente. Limpe los filtros y amortiguadores ocasionalmente.

Para eliminar el polvo o las partículas adheridos a los filtros, sacuda con rapidez varias veces la parte inferior del marco.



De vez en cuando lave el filtro de polvo con agua, enjuáguelo y séquelo bien a la sombra antes de usarlo. Nunca lave los filtros en la lavadora.

NOTA: No frote ni raye el filtro de polvo, el prefiltro o el amortiguador con objetos duros tales como un cepillo y una pala.

NOTA: Los filtros se desgastan con el tiempo. Se recomienda contar con piezas de repuesto.

Para mantener la **SEGURIDAD** y **FIABILIDAD** del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠️ PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para utilizarse con su herramienta Makita especificada en este manual.

El empleo de cualquier otro accesorio o aditamento puede conllevar el riesgo de lesiones personales.

Utilice los accesorios o aditamentos solamente para su fin establecido.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Manguera
- Boca delantera (22, 24, 38)
- Tubo recto
- Boquilla para esquinas
- Cepillo redondo
- Filtro de polvo, HEPA (para polvo seco)
- Amortiguador
- Prefiltro
- Conjunto de boquillas
- Tubo curvo
- Bolsa de polietileno
- Bolsa de papel para polvo
- Juego de sujetadores
- Filtro de agua (opcional para el modelo con filtro de tela)
- Batería y cargador originales de Makita

NOTA: Algunos de los artículos en la lista pueden incluirse en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Éstos pueden variar de país a país.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE MAKITA

Ésta Garantía no aplica para México Política de garantía

Cada herramienta Makita es inspeccionada y probada exhaustivamente antes de salir de la fábrica. Se garantiza que está libre de defectos de mano de obra y materiales por el período de UN AÑO a partir de la fecha original de compra. Si durante este período de un año se desarrollara algún problema, devuelva la herramienta COMPLETA, con el envío prepagado, a un centro de servicio autorizado o de fábrica Makita. Si la inspección muestra que el problema ha sido a causa de un defecto de mano de obra o material, Makita hará la reparación (o a su discreción, el reemplazo) sin ningún cargo.

Esta garantía no aplica cuando:

- las reparaciones se hayan hecho o intentado hacer por otros;
- se requieran reparaciones debido al desgaste normal;
- la herramienta haya sido maltratada, recibido un mal uso o haya recibido un mantenimiento inapropiado;
- se hayan hecho modificaciones a la herramienta.

EN NINGÚN CASO MAKITA SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, O DERIVADO DE LA VENTA O USO DEL PRODUCTO. ESTE DESCARGO DE RESPONSABILIDAD APLICA DURANTE Y DESPUÉS DEL PLAZO DE ESTA GARANTÍA. MAKITA RENUNCIA A LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE "COMERCIABILIDAD" Y "ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO", DESPUÉS DEL PLAZO DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted podrá tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión arriba mencionada podría no aplicar para usted. Algunos estados no permiten la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación arriba mencionada podría no aplicar para usted.

< USA only >

WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

< Sólo en los Estados Unidos >

ADVERTENCIA

Algunos polvos creados por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de la construcción contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros peligros de reproducción. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo al que se expone varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como las máscaras contra polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885556A937
DVC862L-1
EN, FRCA, ESMX
20170413